

INDEX

Loi sur l'assurance automobile

ABANDON, 69

ACCIDENT

—Voir aussi *Contrat d'assurance de responsabilité, Indemnité, Responsabilité civile*
au Québec, 7, 8, 9, 83.61
définition, 1[1]
exclusions à l'indemnité, 10
hors Québec, 7, 83.59, 83.60

ACCIDENTS SURVENUS AVANT LE 1^{ER} MARS 1978, 149.1 à 149.10

ACCOTEMENT EN BORDURE DE LA ROUTE, 1[4]

ACTE INTENTIONNEL, 83.65

ACUPUNCTURE, 83.2

AGGRAVATION D'UNE CONDITION PRÉEXISTANTE, 2[2]

APPAREIL SUSCEPTIBLE DE FONCTIONNEMENT INDÉPENDANT, 10(1)

ATTESTATION D'ASSURANCE

assureur agréé, 97, 97.1
assureur non agréé, 97.1
attestation provisoire, 98
contenu, 97, 97.1
déclaration du propriétaire, 96
délai d'émission, 98
infraction et peine, 191, 192
non-résident, 97.1
perte ou vol de documents, 107

AUDITION DE NOVO, 83.45

AUTOMOBILE

appareil susceptible de fonctionnement indépendant, 10(1)

Automobile Insurance Act

ABANDONMENT, 69

ACCIDENT

—See also *Civil liability, Indemnity, Liability insurance contract*
definition, 1[1]
in Québec, 7, 8, 9, 83.61
outside Québec, 7, 83.59, 83.60
restrictions to compensation, 10

ACCIDENTS HAVING OCCURRED BEFORE 1 MARCH 1978, 149.1 to 149.10

ACUPUNCTURE, 83.2

ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC

—See also *Review*
certificate of exigibility, 83.55
claim under several Acts, 83.67
decision after a review, 83.48, 83.49
decision by the Société, 83.43, 83.49
jurisdiction, 83.49
medical expert's report, 83.31
payment of indemnity, 83.26, 83.31, 83.32, 83.43, 83.48, 83.49
payment of interest, 83.32
rules of proof, 83.49
suspension of indemnity, 83.26

AGGRAVATION OF PREEXISTING CONDITION, 2[2]

AGREEMENT FOR SUPPORT, 2[4]

AIRBAG, 1[5]

AUTOMOBILE

contest, 10, 149
damage caused by an automobile, definition, 1[5]
definition, 1[2]
device that can be operated independently, 10(1)

- chargement, définition, 1[3]
 compétition d'automobiles, 10(4), 149
 course d'automobiles, 10(4), 149
 définition, 1[2]
 dune-buggy, 10(3)
 en mouvement, 10(1)
 exclusions à l'indemnité, 10
 go-kart, 1[2]
 non en mouvement, 10(1)
 préjudice causé par une automobile, définition, 1[5]
 propriétaire, définition, 1[6]
 rouleau vibreur, 1[2]
 spectacle d'automobiles, 10(4), 149
 transport d'objets, 149
 vol, définition, 1[7]
- AUTOMOBILE VOLÉE**, 108, 121
- AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**, 93, 97.1, 156, 161
 dispositions pénales et suspensions, 193.1 à 193.3
 données statistiques, 177 à 179, 182, 183.1
 manuel de tarifs des assureurs agréés, 180 à 183
 rapport au ministre, 182
 renseignements à l'assureur, 179.1, 179.2
- AVANTAGES SOCIAUX**, 20
- AVIS**
 renouvellement de la police, 90
 résiliation de la police, 90
- BANC DE NEIGE**, 1[4]
- BÉNÉFICES MARGINAUX**, 20
- BLESSURES CAUSÉES INTENTIONNELLEMENT**, 83.65
- CAPITALISATION DE L'INDEMNITÉ**, 83.22
- CENTRE D'ESTIMATION**, 171, 172
- CHANGEMENT DE SITUATION**, 83.44
- CHAR ALLÉGORIQUE**, 10(4)
- CHARGEMENT**, 1[3], 1[5]
- dune-buggy, 10(3)
 go-kart, 1[2]
 in motion, 10
 load, définition, 1[3]
 not in motion, 10
 objects which were transported, 149
 owner, définition, 1[6]
 race, 10, 149
 restrictions to compensation, 10
 road roller, 1[2]
 show, 10(4), 149
 theft, définition, 1[7]
- AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**, 93, 97.1, 156, 161
 informations to insurer, 179.1, 179.2
 penal provisions and suspensions, 193.1 to 193.3
 rate manual of authorized insurer, 180 to 183
 report to Minister, 182
 statistical data, 177 to 179, 182, 183.1
- BEACH**, 1[4]
- BODILY INJURY**
 —See also *Indemnity*
 définition, 2[2]
 obligation to implead the Société, 12.1
 victim, définition, 6
- BURDEN OF PROOF**, 46, 47
- CANCELLATION OF INSURANCE POLICY**, 91
- CAPITALIZATION OF THE INDEMNITY**, 83.22
- CARBON MONOXYDE**, 1[5]
- CERTIFICATE OF INSURANCE**
 authorized insurer, 97, 97.1
 content, 97, 97.1
 issuance, 98
 loss or theft of documents, 107
 non-resident policyholder, 97.1
 statement of owner, 96
 temporary certificate, 98
 unauthorized insurer, 97.1
- CHANGE AFFECTING THE RIGHT OF THE PERSON**, 83.44

- CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES**, 83.2
- CHEMIN FORESTIER**, 1[4]
- CHEMIN PRIVÉ**, 1[4]
- CHEMIN PUBLIC**
accident hors d'un chemin public, 10
définition, 1[4]
véhicule destiné à être utilisé hors d'un chemin public, 10(3)
- CHIROPRACTIE**, 83.2
- CIRCONSTANCES EXCEPTIONNELLES**, 17, 24
- COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION**, 155.4
- COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES**
appel d'une décision de la Société, 83.32, 83.43, 83.48, 83.49
certificat d'exigibilité, 83.55, 83.56
règles de preuve, 83.49
- COMPÉTENCE**, 83.57
- COMPÉTITION, SPECTACLE OU COURSE**, 10(4)
- CONDITIONS PRÉEXISTANTES**, 2[2]
- CONDITIONS ROUTIÈRES**, 1[5]
- CONDUCTEUR**
présomption de responsabilité, 109
- CONJOINT**
définition, 2[1]
indemnité de décès, 63, 64, 65, 68
- CONTRAT D'ASSURANCE DE RESPONSABILITÉ**
—Voir aussi *Préjudice matériel, Responsabilité civile*
annulation, 92
assurance pour préjudice corporel, 85, 86
assurance pour préjudice matériel, 84, 84.1, 85, 94
- CHANGE IN CIRCUMSTANCES**, 83.44
- CHILD**
abandonment, 69
care, 80
expenses, 83
- CHIROPRACTIC**, 83.2
- CIVIL LIABILITY**
—See also *Liability insurance contract, Property damage*
accident in Québec, 83.61
accident outside Québec, 83.59, 83.60
action for compensation in excess, 83.59
action not admissible, 83.57
no-fault system, 5
non-resident, 9, 83.61
private insurance scheme, 83.58
subrogation of other organisms, 83.62
subrogation of the Société, 83.59, 83.60, 83.61
- CLOTHING**, 2[2], 83.2
- COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION**, 155.4
- COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES**
appeal, 83.32, 83.43, 83.48, 83.49
certificate of exigibility, 83.55, 83.56
rules of proof, 83.49
- CONTEST, SHOW OR RACE**, 10(4)
- CONTRACTUAL LIABILITY**, 1[5]
- DEATH BENEFIT**
definitions and interpretation, 60, 61
dependant, definition, 61
deprivation of parental authority, 69
disability, definition, 60
entitlement to compensation, 62
funeral expenses, 70
payment to dependant, 66, 67, 68
payment to mother and father, 69
payment to spouse, 63
payment to succession, 69
periodic instalments, 71
posthumous child, 66
severe disability, definition, 60

contrat additionnel, 88.1
dispenses, 101 à 103
franchise, 89
garagiste, 97, 106
garantie du conducteur, 85, 86
garantie du propriétaire, 85, 86
garantie du propriétaire ou de l'exploitant,
87.1
garantie du transporteur de matières dange-
reuses, 87.1
infraction et peine, 186, 187, 188
montant minimum obligatoire, 87, 87.1, 88
perte ou vol de documents, 107
renouvellement, 90
renseignements de l'assureur, 100
résiliation, 91
saisie d'une automobile, 95
stipulations, 86, 88, 88.1
subrogation de l'assureur, 89

**CONVENTION D'INDEMNISATION
DIRECTE**, 109, 173, 174, 175

**CONVENTION RELATIVE À UNE
PENSION ALIMENTAIRE**, 2[4]

COURSE, 10(4)

COUSSIN GONFLABLE, 1[5]

CYCLOMOTEUR, 1[2]

DÉCÈS
—Voir *Indemnité de décès*

DÉFINITIONS
accident, 1[1]
assureur agréé, 156
atteinte permanente, 74
automobile, 1[2]
chargement, 1[3]
chemin public, 1[4]
conjoint, 2[1]
emploi, 2[3]
indemnité, 4
invalidité, 60
invalidité grave, 60
personne à charge, 2[4], 61
préjudice causé par une automobile, 1[5]
préjudice corporel, 2[2]
préjudice matériel, 84.1

DEFINITIONS

accident, 1[1]
automobile, 1[2]
bodily injury, 2[2]
compensation, 4
damage caused by an automobile, 1[5]
dependant, 2[4]
employment, 2[3]
health professional, 83.8
load, 1[3]
owner, 1[6]
public highway, 1[4]
spouse, 2[1]
theft, 1[7]

DELICTUAL LIABILITY, 1[5]

DEPENDANT

death benefit, 66, 67, 68
definition, 2[4], 61

**DETERMINATION OF EMPLOYMENT
FOR VICTIM**, 21, 26, 45, 46

**DEVICE THAT CAN BE OPERATED
INDEPENDENTLY**, 10(1)

DIRECT COMPENSATION AGREEMENT,
116

DRAWN MACHINERY, 1[4], 10(2)

DRIVER
presumption of liability, 109

DWELLING PLACE, 7

EMPLOYEE, 15

EMPLOYMENT, 2[3]

EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES,
17.24

EXPENSES
accompanying person, 83.5
care, 21, 26, 80, 80.1, 82, 83
choice of indemnity, 80, 82
damage to clothing, 83.2
funeral, 70
lodging, 83.2
medical and paramedical, 83.2

- professionnel de la santé, 83.8
propriétaire, 1[6]
victime, 6, 84.1
vol, 1[7]
- DÉTERMINATION D'UN EMPLOI À LA VICTIME**, 21, 26, 45, 46
- DROIT DE RECEVOIR UNE PENSION ALIMENTAIRE**, 2(4)
- EMPLOI**, 2[3]
- ENFANT**
abandon, 69
garde, 80
remboursement de frais, 83
- ENTRAVE DE LA VICTIME À LA RÉADAPTATION**, 83.29
- ENTRETIEN**, 1[5]
- ÉTUDES POST-SECONDAIRES**, 29
- ÉTUDIANTS**, 28
- EXAMEN MÉDICAL**
cessation du droit à une indemnité, 49.1
demande de la Société, 83.11, 83.12
droit du médecin de la victime, 83.14
frais de séjour, 83.13
par un professionnel de la santé, 83.8, 83.15
rapport d'examen, 83.14, 83.15
refus de se soumettre, 83.29
transmission du rapport d'examen, 83.14
- EXPLOSION**
pneu, 1[5]
vapeurs d'essence, 1[5]
- FARDEAU DE LA PREUVE**, 46, 47
- FŒTUS**, 6
- FRAIS**
accompagnateur, 83.5
aide à domicile, 79
autres frais, 83.2
chambre privée/semi-privée, 83.2
choix de l'indemnité, 80, 82
orthopaedic device, 83.2
other expenses, 83.2
personal home assistance, 79
presentation of vouchers, 79, 83, 83.1, 83.6
private/semi-private room, 83.2
prosthese, 83.2
reimbursement to other person, 83.3
social security scheme, 83.4
transportation, 83.2, 83.5
work in family enterprise, 83.1
- EXPLOSION**
gas fumes, 1[5]
tire, 1[5]
- FARM TRACTOR**, 1[4], 10(2)
- FARM TRAILER**, 1[4], 10(2)
- FŒTUS**, 6
- FOREST ROAD**, 1[4]
- FRINGE BENEFITS**, 20
- GAS FUMES**, 1[5]
- GLASSES**, 83.2
- GROSS INCOME**, 15
- GROSS INCOME DERIVING FROM EMPLOYMENT**, 15
- GROUPEMENT DES ASSUREURS AUTOMOBILES**
assessments of authorized insurer, 168
authorized insurer, definition, 156
availability of insurance, 170
board of directors, 159, 161, 164
budget, 168
chairman, 163
contributions of authorized insurer, 167
development fund, 167
election of directors, 162
establishment, 156
establishment of appraisal centres, 171, 172
establishment of direct compensation agreement, 173, 174, 175
financial year, 169
general manager, 163

- déplacement pour soins, 83.2, 83.5
 dommage aux vêtements, 83.2
 exclusion par un régime de sécurité sociale, 83.4
 funéraires, 70
 garde, 21, 26, 80, 80.1, 82, 83
 médicaux ou paramédicaux, 83.2
 orthèse, 83.2
 pièces justificatives, 79, 83, 83.1, 83.6
 prothèse, 83.2
 remboursement à un tiers, 83.3
 séjour pour soins, 83.2
 travail dans une entreprise familiale, 83.1
- FRAIS LÉGAUX**, 83.2
- GLACE**, 1[3]
- GROUPEMENT DES ASSUREURS AUTOMOBILES**
 assureur agréé, définition, 156
 budget, 168
 centre d'estimation, 171, 172
 conseil d'administration, 159, 161, 164
 constitution, 156
 contributions des assureurs, 167
 convention d'indemnisation directe, 173, 174, 175
 cotisations des assureurs, 168
 directeur général, 163
 élection des administrateurs, 162
 exercice financier, 169
 fonds de développement, 167
 obligation de fournir un assureur agréé, 170
 pondération des votes, 162
 pouvoirs, 157, 176
 président, 163, 164
 quorum, 164
 régie interne, 166
 rémunération des administrateurs, 165
 séances, 158
 siège social, 158
 vote prépondérant, 164
- HABITATION**, 7
- IGNORANCE DE LA LOI**, 11
- INCAPACITÉ/IMPOSSIBILITÉ EN FAIT D'AGIR PLUS TÔT**, 11, 83.46, 83.49
- head office, 158
 internal by-laws, 166
 powers, 157, 176
 quorum, 164
 remuneration of directors, 165
 sittings, 158
 tie-vote, 164
 weighted votes, 162
- HEALTH SERVICES**, 155.1 to 155.4
- HINDRANCE TO REHABILITATION BY VICTIM**, 83.29
- ICE**, 1[3]
- IGNORANCE OF THE LAW**, 11
- IMPOSSIBILITY DE FACTO TO ACT SOONER**, 11, 83.46, 83.49
- INCOME DERIVING FROM "WORKING UNDER THE TABLE"**, 15
- INCOME REPLACEMENT INDEMNITY**
 care expenses, 21, 26
 cessation of entitlement, 49, 49.1
 computation, 51 to 59
 continuance, 50
 dependant, 53
 determination of employment by the Société, 21, 26, 45 to 48, 55
 employment benefits under the *Act respecting employment insurance in Canada*, 15, 20, 24, 25, 29.1
 full-time employment, 13 to 17
 maximum yearly amount, 52, 53, 54
 medical examination, 49.1
 part-time employment, 18 to 21
 prior inability, 44
 proof of more remunerative employment, 17
 reduction, 40, 43, 56
 relapse, 57, 58, 59
 salaried worker, 15, 20, 31
 second accident, 57, 58, 59
 self-employed worker, 15, 20, 31
 single indemnity, 24, 37, 42, 59
 student of 16 years old or over, 13, 18, 23, 27 to 33
 temporary employment, 18 to 21

INDEMNITÉ

—Voir aussi *Appel, Examen médical, Indemnité de décès, Indemnité de remplacement du revenu, Indemnité pour préjudice non pécuniaire, Préjudice matériel, Recouvrement des indemnités*

attestation de revenu de l'employeur, 83.10
 avis de changement de situation, 83.16
 cessation de paiement par la Société, 83.29
 cession, 12
 décision de la Société, 83.29
 déduction et remise, 83.28
 définition, 4
 demande de la victime, 83.9
 demande de renseignements, 83.17
 détention de la victime, 83.30
 droit de répétition, 12
 emprisonnement de la victime, 83.30
 exigibilité, 83.20
 incarcération de la victime, 83.30
 infraction et peine, 184, 185
 non-résidents, 7
 paiement à la succession, 83.25
 paiement au fournisseur, 83.24
 paiement à un incapable, 83.27
 paiement avant décision, 83.21
 paiement par versement unique, 83.22
 paiement sous forme de rente, 83.20
 période du versement, 83.20
 prescription, 11
 réduction par la Société, 83.29, 83.30
 refus de la Société, 83.29
 résidence au Québec, 7, 8
 responsabilité du non-résident, 9
 restrictions, 10
 saisissabilité, 83.28
 sans égard à la responsabilité, 5
 suspension par la Société, 83.29
 victime, définition, 6

INDEMNITÉ DE DÉCÈS

absence de conjoint, 68
 déchéance de l'autorité parentale, 69
 définitions et interprétation, 60, 61
 droit à l'indemnité, 62
 frais funéraires, 70
 invalidité, définition, 60
 invalidité grave, définition, 60
 naissance après le décès, 66
 paiement à la personne à charge, 66, 67, 68

victim of 64 years old or over, 40 to 43
 victim of 65 years old or over, 41, 42
 victim unable to hold employment, 44
 victim under 16 years old, 13, 18, 23, 34 to 39
 victim unemployed able to work, 23 to 26
 victim with more than 1 employment, 16, 20, 31
 yearly basis computation, 51

INDEMNITY

—See also *Appeal, Medical examination*
 application for compensation, 83.9
 attestation of salary, 83.10
 decision of the Société, 83.29
 deduction and remittance, 83.28
 definition, 4
 entitlement to compensation, 7
 information and authorization, 83.17
 interruption of payment, 83.29
 legal incapacity, payment, 83.27
 no-fault system, 5
 non-residents, 7
 notice of change in situation, 83.16
 payment before decision, 83.21
 payment in form of pension, 83.20
 payment to succession, 83.25
 payment to suppliers, 83.24
 period of payment, 83.20
 prescription, 11
 reduction of payment, 83.29
 refusal of payment, 83.29
 residency in Québec, 7, 8
 responsibility of non-resident, 9
 restrictions, 10
 right of recovery, 12
 seizability, 83.28
 single payment, 83.22
 termination of payment, 83.29
 transfer of right, 12
 victim, definition, 6
 victim in detention, 83.30
 victim in penitentiary, 83.30

INJURIES CAUSED INTENTIONALLY, 83.65

INOPPOSABILITY OF ANY NULLITY, LAPSE OR EXCEPTION, 119

INTENTIONAL ACT, 83.65

- paiement à la succession, 69
 - paiement au conjoint, 63
 - paiement aux père et mère, 69
 - personne à charge, définition, 61
 - versements périodiques, 71
- INDEMNITÉ DE REMPLACEMENT DU REVENU**
- base de calcul annuelle, 51
 - calcul de l'indemnité, 51 à 59
 - capacité de travailler retrouvée, 50
 - cessation du droit à l'indemnité, 49, 49.1
 - cumul des indemnités, 24, 37, 42, 59
 - détermination d'un emploi par la Société, 21, 26, 45 à 48, 55
 - emploi à temps partiel, 18 à 21
 - emploi à temps plein, 13 à 17
 - emploi temporaire, 18 à 21
 - examen médical, 49.1
 - frais de garde, 21, 26
 - incapacité antérieure de la victime, 44
 - montant maximum annuel, 52, 53, 54
 - nouvel accident, 57, 58, 59
 - personne à charge, 53
 - prestations en vertu de la *Loi concernant l'assurance-emploi au Canada*, 15, 20, 24, 25, 29.1
 - preuve d'un emploi plus rémunérateur, 17
 - rechute de la victime, 57, 58, 59
 - réduction, 40, 43, 56
 - travailleur autonome, 15, 20, 31
 - travailleur salarié, 15, 20, 31
 - victime de 16 ans et plus aux études, 13, 18, 23, 27 à 33
 - victime de 64 ans et plus, 40 à 43
 - victime de 65 ans et plus, 41, 42
 - victime de moins de 16 ans, 13, 18, 23, 34 à 39
 - victime exerçant plusieurs emplois, 16, 20, 31
 - victime inapte au travail, 44
 - victime sans emploi apte au travail, 23 à 26
- INDEMNITÉ POUR PRÉJUDICE NON PÉCUNIAIRE**
- atteinte permanente, définition, 74
 - atteinte physique, 73
 - atteinte psychique, 73
 - attribution d'un pourcentage, 76
 - décès, 75
- INTERESTS**, 83.32
- JURISDICTION**, 83.57
- LEGAL FEES**, 83.2
- LEGAL GUARDIAN**, 3
- LIABILITY INSURANCE CONTRACT**
- See also *Property damage*
 - cancellation, 91
 - compulsory for property damage, 84, 85, 94
 - deductible, 89
 - driver of an automobile, 85, 86
 - exemptions, 101 to 103
 - garagist, 97, 106
 - information from insurer, 100
 - liability insurance for bodily damage, 85, 86
 - loss or theft of documents, 107
 - minimum coverage, 87, 87.1, 88
 - owner of an automobile, 85, 86
 - owner or operator, 87.1
 - property damage, definition, 84.1
 - provisions, 86, 88, 88.1
 - renewal, 90
 - seizure of an automobile, 95
 - subrogation of insurer, 89
 - supplementary contract, 88.1
 - transportation of dangerous substances, 87.1
 - victim, definition, 84.1
 - voidance, 92
- LOAD**, 1[3], 1[5]
- MAGNETIC FIELDS THERAPY**, 83.2
- MAINTENANCE**, 1[5]
- MEDICAL EXAMINATION**
- by a health professional, 83.8, 83.15
 - cessation of entitlement to compensation, 49.1
 - health professional of the victim, 83.14
 - refusal to undergo, 83.29
 - report of examination, 83.14, 83.15
 - request of the Société, 83.11, 83.12
 - transmission of report, 83.14
 - transportation expenses, 83.13

- mode de calcul, 77
montant maximal, 73
montant minimum, 78
perte de jouissance de la vie et autres inconvénients, 76
répertoire des atteintes permanentes, 76
revalorisation, 73, 77
- INFRACTIONS ET PEINES**
aide ou encouragement à une infraction, 185
attestation d'assurance, 191, 192
attestation de solvabilité, 191, 192
défaut d'obtenir l'assurance obligatoire, 186, 187, 188
indemnités sans droit, 184, 185
infractions diverses, 190, 190.1, 193
poursuite pénale (Autorité des marchés financiers), 193.1 à 193.3
preuve d'assurance responsabilité, 186, 187, 188
suspension de permis, 188
utilisation de renseignements, 189.1, 189.2
- INTÉRÊTS**, 83.32
- KINÉSITHÉRAPIE**, 83.2
- LÉGISLATION**
Code civil, 11, 157
Code criminel, 1, 83.30
Code de la sécurité routière, 87.1, 91, 149.7, 151, 151.1, 151.2, 151.3, 151.4, 186, 195.1
Code de procédure civile, 83.28
Loi concernant l'assurance-emploi au Canada, 15, 20, 24, 29.1, 42, 52
Loi concernant les impôts sur le revenu, 52
Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds, 179.1
Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, 183.1
Loi sur l'aide aux personnes et aux familles, 83.28, 83.62
Loi sur la société de l'assurance automobile du Québec, 83.18, 83.19
Loi sur l'administration fiscale, 83.32
Loi sur l'assurance-chômage, 52
Loi sur l'assurance-hospitalisation, 83.62
Loi sur l'assurance-maladie, 83.8, 83.62
Loi sur l'assurance parentale, 52
- MINORITY (unable to act)**, 11
- MOTORCYCLE (3 or 4 wheels)**, 1[2], 10(3)
- NEGLIGENCE OF ATTORNEY**, 11
- NEW HEARING**, 83.45
- NON-PECUNIARY DAMAGE**
INDEMNITY
computation, 77
death of the victim, 75
determination of percentage, 76
loss of enjoyment of life, 76
maximum amount, 73
mental impairment, 73
minimum amount, 78
permanent impairment, definition, 74
physical impairment, 73
schedule of impairments, 76
- NON-RESIDENT**
accident in Québec, 9
certificate of insurance, 97.1
claim prohibited, 149, 149.7
determination of responsibility, 9
income replacement indemnity, 83.22
recovery of indemnity, 83.60 to 83.62
remedy against the Société, 9
right to compensation, 9
- NOTICE**
cancellation of policy, 91
renewal of policy, 90
- OFFENCE AND PENALTY**
aiding or abetting, 185
benefit without title, 184, 185
burden of proof, 186, 187, 188
certificate of financial responsibility, 191, 192
certificate of insurance, 191, 192
other offences, 190, 190.1, 193
owner or carrier without compulsory insurance, 186, 187, 188
penal proceedings (Autorité des marchés financiers), 193.1 to 193.3
suspension of driver's permit, 188
use of informations, 189.1, 189.2

- Loi sur le régime de rentes du Québec*, 52, 83.68
Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, 83.57, 83.62, 83.63, 83.65, 83.66, 83.67, 149.7
Loi sur les assurances, 156, 178
Loi sur les commissions d'enquête, 83.41
Loi sur les impôts, 52
Loi sur les normes du travail, 51
Loi sur les services de santé et les services sociaux, 83.15, 83.30
Loi sur les services de santé et les services sociaux pour les autochtones cris, 83.15, 83.30
Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, 200
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, 83.57, 83.62, 83.64, 83.65, 83.66, 83.67
Loi visant à favoriser le civisme, 83.57, 83.62, 83.64, 83.65, 83.66, 83.67
Règlement sur le transport des marchandises dangereuses, 87.1
Règlement sur les normes du travail, 51
- LUNETTES**, 83.2
- MANIFESTATION DU PRÉJUDICE**, 11
- MINORITÉ (incapacité d'agir)**, 11
- MONOXYDE DE CARBONE**, 11
- MOTOCYLETTE (3 ou 4 roues)**, 10(3)
- MOTONEIGE**, 1[2], 1[4], 10(3)
 pistes, 1[4]
- NÉGLIGENCE DU PROCUREUR**, 11
- NON-RÉSIDENT**
 accident au Québec, 9
 attestation d'assurance, 97.1
 demande d'indemnisation prohibée, 149, 149.7
 détermination de la responsabilité, 9
 droit à l'indemnisation, 9
 indemnité de remplacement du revenu, 83.22
- ORTHOPEDIC SHOES**, 83.2
- OVERHEAD CABLES**, 1[5]
- OWNER**, 1[6]
- PERSON**, 6
- PHYSIOTHERAPY**, 83.2
- PODIATRY**, 83.2
- POST-SECONDARY STUDIES**, 29
- PREEXISTING CONDITIONS**, 2[2]
- PRESCRIPTION**
 application for compensation, 11, 142
 application for review, 83.45, 83.46
 recovery of indemnity, 83.50, 83.53, 83.54
 remedy of non-resident, 9
 subrogation of the Société, 83.61
- PRESUMPTION OF LIABILITY**, 108, 109
 owner, 108
- PRIVATE ROAD**, 1(4)
- PROOF**
 burden, 46, 47
- PROPERTY DAMAGE**
 —See also *Liability insurance contract*
 application to the Société for payment, 142, 144, 147, 148, 149
 compensation agreement, 116, 173
 compensation of victim, 115 to 121
 compensation of victim by the Société, 141 to 149
 compensation pro rata, 118
 liability beyond compulsory minimum insurance, 108
 liability in public transportation, 114
 liability of driver, 109
 liability of garagist, 112
 liability of owner, 108
 liability of possessor, 108
 liability of several owners, 113
 maximum payment by the Société, 143, 145
 payment by insurer, 108, 111, 118, 119, 121
 payment by insurer of driver, 111
 recourse against insurer, 116

- recours contre la Société, 9
 recouvrement des indemnités, 83.60 à 83.62
- ORTHÈSES**, 83.2
- ORTHOTHÉRAPEUTE**, 83.2
- PENSION ALIMENTAIRE**, 2(4)
- PERSONNE**, 6
- PERSONNE À CHARGE**
 définition, 2[4], 61
 indemnité de décès, 66, 67, 68
- PHYSIOTHÉRAPIE**, 83.2
- PLAGE**, 1[4]
- PODIATRIE**, 83.2
- PRÉJUDICE CORPOREL**
 —Voir aussi *Indemnité*
 définition, 2[2]
 mise en cause de la Société, 12.1
 victime, définition, 6
- PRÉJUDICE MATÉRIEL**
 —Voir aussi *Contrat d'assurance de responsabilité*
 automobile immatriculée au nom d'un tiers,
 110
 automobile volée, 121
 convention d'indemnisation directe, 116,
 173
 définition, 84.1
 demande de paiement à la Société, 142, 144,
 147, 148, 149
 indemnisation au marc le dollar, 118
 indemnisation de la victime, 115 à 121
 indemnisation de la victime par la Société,
 141 à 149
 paiement de l'assureur, 108, 111, 118, 119,
 121
 paiement de l'assureur du conducteur, 111
 paiement maximal de la Société, 143, 145
 propriétaire ou conducteur inconnu, 148
 recours contre l'assureur, 116
 renonciation de l'assuré, 117
 renonciation de la victime, 117
 responsabilité au-delà de l'assurance obli-
 gatoire, 108
- registration in name of third person, 110
 stolen automobile, 121
 subrogation of insurer, 120
 subrogation of the Société, 146
 unknown owner or driver, 148
 waiver of insured, 117
 waiver of victim, 117
- PROCEEDING BEFORE THE
 ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF
 QUÉBEC**
 —See *Administrative Tribunal of Québec*
- PROSTHESES**, 83.2
- PUBLIC HIGHWAY**
 accident off a, 10
 definition, 1[4]
 vehicle intended for use off a, 10(3)
- RACE**, 10(4)
- RECOVERY OF INDEMNITY**
 amount received in excess, 83.50
 cancellation of debt, 83.50
 certificate of default, 83.55
 certificate of exigibility, 83.55, 83.56
 deduction, 83.50
 delay, 83.50, 83.53, 83.54
 fraud, 83.51, 83.52
 letter of demand, 83.54
 subrogation of the Société, 83.53
 sums not recoverable, 83.51, 83.52
- REGULATIONS**
 approval by government, 197
 powers of the government, 196
 powers of the Société, 195, 195.1
- REHABILITATION**, 83.7
 hindrance to, 83.29
- REMEDIES UNDER OTHER PLANS**
*Act respecting industrial accidents and occu-
 pational diseases*, 83.63, 83.65 to 83.67
Act respecting the Québec Pension Plan,
 83.68
Act to promote good citizenship, 83.64 to
 83.67
 choice, 83.63, 83.64
Crime Victims Compensation Act, 83.64 to
 83.67

- responsabilité de la personne en possession, 108
 responsabilité de plusieurs propriétaires, 113
 responsabilité du conducteur, 109
 responsabilité du garagiste, 112
 responsabilité du propriétaire, 108
 responsabilité du transporteur public, 114
 responsable inconnu, 142
 subrogation de la Société, 146
 subrogation de l'assureur, 120
 victime, définition, 84.1
- PRÉJUDICE NON PÉCUNIAIRE**
 —Voir *Indemnité pour préjudice non pécuniaire*
- PRESCRIPTION**
 demande d'indemnisation, 11, 142
 recours du non-résident, 9
 recours subrogatoire de la Société, 83.61
 recouvrement des indemnités, 83.50, 83.53, 83.54
- PRÉSUMPTION DE RESPONSABILITÉ,**
 108, 109
 propriétaire, 108
- PREUVE**
 fardeau, 46, 47
- PROPRIÉTAIRE, 1[6]**
- PROTHÈSES, 83.2**
- RÉADAPTATION, 83.7**
 entrave à, 83.29
- RECOURS DEVANT LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU QUÉBEC**
 —Voir *Tribunal administratif du Québec*
- RECOURS EN VERTU D'AUTRES LOIS**
 cumul, 83.65
 distinction des dommages, 83.67
 droit d'appel, 83.67
Loi sur le régime de rentes du Québec, 83.68
Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles, 83.63, 83.65 à 83.67
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, 83.64 à 83.67
- distinction between damages, 83.67
 processing of claims, 83.66, 83.67
 right of appeal, 83.67
 single indemnity, 83.65
- RENEWAL OF INSURANCE POLICY, 90**
- REPAIRS, 1[5]**
- RESIDENCY**
 —See also *Non-resident*
 in Québec, 7, 8
 outside Québec, 9
 presumption, 8
- REVALORIZATION**
 annual, 83.34
 Consumer Price index, 83.36, 83.37, 83.38
 gross annual income, 83.33
 insurance contributions, 151.4
 method of calculation, 83.35 to 83.39
 other amounts, 83.34
 period, 83.33
 private insurance scheme, 83.40
- REVIEW**
 —See also *Proceeding before the Administrative Tribunal of Québec*
 application for review, 83.45
 certificate of exigibility, 83.55
 decision by an officer, 83.43
 decision in review, 83.47, 83.48, 83.49
 delay, 83.45, 83.46
 grounds, 83.45
 medical expert's report, 83.31
 payment of indemnity, 83.26, 83.31, 83.32, 83.43, 83.44.2, 83.45 to 83.49
 payment of interest, 83.32
 powers of the Société, 83.47
 suspension of indemnity, 83.26
- RIGHT TO RECEIVE SUPPORT, 2[4]**
- ROAD CONDITIONS, 1[5]**
- SELF-EMPLOYED WORKER, 15**
- SERVICE STATION, 1[4]**
- SHOULDER ALONGSIDE THE ROAD, 1[4]**

- Loi visant à favoriser le civisme*, 83.64 à 83.67
obligatoire, 83.63
optionnel, 83.64
traitement des réclamations, 83.66, 83.67
- RECOUVREMENT DES INDEMNITÉS**
certificat de défaut, 83.55
certificat d'exigibilité, 83.55, 83.56
déduction, 83.50
délais, 83.50, 83.53, 83.54
fraude, 83.51, 83.52
mise en demeure, 83.54
recours subrogatoire de la Société, 83.53
remise de dette, 83.50, 83.53
sommes non recouvrables, 83.51, 83.52
trop-perçu, 83.50
- RÈGLE DU «THIN SKULL», 2[2]**
- RÈGLEMENTS**
approbation du gouvernement, 197
pouvoirs de la Société, 195, 195.1
pouvoirs du gouvernement, 196
- REMORQUE DE FERME, 1[4], 10(2)**
- REMORQUE D'ÉQUIPEMENT, 1[4], 10(2)**
- RENOUVELLEMENT D'UNE POLICE D'ASSURANCE, 90**
- RÉPARATIONS, 1[5]**
- RÉSIDENCE**
—Voir aussi *Non-résident*
au Québec, 7, 8
hors du Québec, 9
présomption, 8
- RÉSILIATION D'UNE POLICE D'ASSURANCE, 91**
- RESPONSABILITÉ CIVILE, 1[5]**
—Voir aussi *Contrat d'assurance de responsabilité, Préjudice matériel*
accident au Québec, 83.61
accident hors Québec, 83.59, 83.60
indemnisation sans égard à la faute, 5
non-résident, 9, 83.61
présomption de responsabilité, 108, 109
- SNOWBANK, 1[4]**
- SNOWMOBILE, 1[2], 1[4], 10(3)**
trails, 1[4]
- SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**
appeal of a decision, 83.43
delegation of powers, 83.41
determination of responsibility, 9
exclusive jurisdiction, 83.41
extension of delay, 11
immunity of members, 83.41
insurance contributions and duties, 151 to 151.4
mise en cause, 12.1
motivated decision, 83.43
new decision, 83.44
payment into consolidated revenue fund, 155.1 to 155.3
payment of indemnity, 5
powers of members, 83.41
reconsideration of a decision, 83.44.1
recourse of non-resident, 9
regulations of the Société, 151.1 to 151.3
review of a decision, 83.43
rules of procedure, 83.42
- SPECIALIZED EQUIPMENT, 1[4], 10(2)**
- SPOUSE**
death benefit, 63, 64, 65, 68
definition, 2[1]
- STATUTES AND REGULATIONS**
Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, 183.1
Act respecting employment insurance in Canada, 15, 20, 24, 29.1, 42, 52
Act respecting health services and social services, 83.15, 83.30
Act respecting health services and social services for Cree Native persons, 83.15, 83.30
Act respecting industrial accidents and occupational diseases, 83.57, 83.62, 83.63, 83.65, 83.66, 83.67, 149.7
Act respecting insurance, 156, 178
Act respecting labour standards, 51
Act respecting owners and operators of heavy vehicles, 179.1

- recours irrecevable, 83.57
 recours pour l'excédent, 83.59
 régime privé d'assurance, 83.58
 subrogation de certains organismes, 83.62
 subrogation de la Société, 83.59, 83.60, 83.61
- RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE,**
 1[5]
- RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE,** 1[5]
- REVALORISATION**
 annuelle, 83.34
 contributions d'assurance, 151.4
 indice des prix à la consommation, 83.36,
 83.37, 83.38
 mode de calcul, 83.35 à 83.39
 période, 83.33
 régime privé d'assurance, 83.40
 revenu brut annuel, 83.33
 sommes visées, 83.34
- REVENU BRUT,** 15
- REVENUS TIRÉS AU NOIR,** 15
- REVENUS TIRÉS D'UN EMPLOI,** 15
- RÉVISION**
 —Voir aussi *Tribunal administratif du Québec*
 certificat d'exigibilité, 83.55
 décision en révision, 83.47, 83.48, 83.49
 décision par un fonctionnaire, 83.43
 décision relative à une indemnité, 83.26,
 83.31, 83.32, 83.43, 83.44.2, 83.45 à 83.49
 délais, 83.45, 83.46
 demande, 83.45
 expertise médicale, 83.31
 motifs, 83.45
 paiement d'intérêts, 83.32
 pouvoirs de la Société, 83.47
 suspension de l'indemnité, 83.26
- SALARIÉ,** 15
- SERVICES DE SANTÉ,** 155.1 à 155.4
- SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
 AUTOMOBILE DU QUÉBEC**
 avis du droit d'appel, 83.43
 avis du droit de demande de révision, 83.43
- Act respecting parenting insurance,* 52
Act respecting public inquiry commissions,
 83.41
Act respecting the Québec Pension Plan, 52,
 83.68
*Act respecting the Société de l'assurance
 automobile du Québec,* 83.18, 83.19
Act to promote good citizenship, 83.57, 83.62,
 83.64, 83.65, 83.66, 83.67
Civil Code, 11, 157
Code of Civil Procedure, 83.28
Crime victims Compensation Act, 83.57,
 83.62, 83.63, 83.64, 83.65, 83.66, 83.67
Criminal Code, 1, 83.30
Health Insurance Act, 83.8, 83.62
Highway Safety Code, 87.1, 91, 149.7, 151,
 151.1, 151.2, 151.3, 151.4, 186
Highway Victims Indemnity Act, 200
Hospital Insurance Act, 83.62
Income Tax Act, 52
Individual and Family Assistance Act, 83.28,
 83.62
Regulation respecting labour standards, 51
Tax Administration Act, 83.32
Taxation Act, 52
*Transportation of Dangerous Goods Regula-
 tions,* 87.1
Unemployment Insurance Act, 52
- STOLEN AUTOMOBILE,** 108.21
- STUDENTS,** 28
- SUBROGATION,** 120
- SUPPORT,** 2[4]
- THEFT,** 1[7], 108, 121
- “THIN SKULL” RULE,** 2[2]
- VEHICULE EXEMPT FROM DUTY TO BE
 INSURED,** 115
- VEHICULE INTENDED FOR USE OFF A
 PUBLIC HIGHWAY,** 10(3)
- VICTIM**
 definition, 6
 entitlement to compensation, 6, 7, 9, 10
 property damage, 84.1

compétence exclusive, 83.41
contribution d'assurance et droits, 151 à 151.4
décision motivée, 83.43
délégation de pouvoirs, 83.41
détermination de la responsabilité, 9
immunité des membres, 83.41
mise en cause, 12.1
nouvelle décision, 83.44
paiement d'une indemnité, 5
pouvoirs de réglementation, 151.1 à 151.3
pouvoirs des membres, 83.41
prolongation de délais, 11
reconsidération de la décision par la Société,
83.44.1
recours du non-résident, 9
règles de procédure, 83.42
versements au fonds consolidé du revenu,
155.1 à 155.3

SPECTACLE, 10(4)

STATION-SERVICE, 1[4]

SUBROGATION, 120

**SUICIDE PAR INHALATION DE
MONOXYDE DE CARBONE**, 1[5]

**THÉRAPIE PAR CHAMPS
MAGNÉTIQUES**, 83.2

TRACTEUR DE FERME, 1[4], 10(2)

TRAVAILLEUR AUTONOME, 15

TRAVAUX

entretien, 1[5]
réparation, 1[5]

**TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU
QUÉBEC**

—Voir aussi *Révision*
certificat d'exigibilité, 83.55
décision de la Société, 83.43, 83.49
décision en révision, 83.48, 83.49
expertise médicale, 83.31
indemnité payable, 83.26, 83.31, 83.32,
83.43, 83.48, 83.49
paiement d'intérêts, 83.32
recours en vertu d'autres régimes, 83.67
règles de preuve, 83.49

property damage where driver causing
accident not identified, 148
residency in Québec, 7, 8
residency outside Québec, 9

WELFARE BENEFITS, 20

WORK

maintenance, 1[5]
repairs, 1[5]

suspension de l'indemnité, 83.26
tribunal compétent, 83.49

TRIMOTO, 10(3)

TUTEUR D'OFFICE, 3

VAPEUR D'ESSENCE, 1[5]

VÉHICULE D'ÉQUIPEMENT, 1[4], 10(2)

**VÉHICULE DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ
EN DEHORS D'UN CHEMIN PUBLIC**,
10(3)

**VÉHICULE EXEMPTÉ DE
L'OBLIGATION D'ÊTRE ASSURÉ**, 115

VÊTEMENTS, 2[2], 83.2

VICTIME

définition, 6
droit à une indemnité, 6, 7, 9, 10
préjudice matériel, 84.1
préjudice matériel dont le responsable n'a pu
être identifié, 148
résidence au Québec, 7, 8
résidence hors du Québec, 9

VOL, 1[7], 108, 121

INDEX DES EXPRESSIONS ET DES MOTS UTILISÉS DANS LES FORMULAIRES

(Les numéros renvoient aux clauses des formulaires reproduits à la section 6, Formulaires;
quand les numéros sont en caractères gras, les clauses font l'objet d'annotations
à la section 7, Formulaires annotés.)

A

Abandon, **5.10**
Abus de confiance (exclusion), **3.3.1.3**
Accessoires, **3.1**
Accidentellement/accident, **3.1, 3.4.1.4, A.34.2.1**
Accidents sans collision ni versement, **3.1**
Acquitter les frais de tout procès (garantie subsidiaire), **2.3.6**
Acquitter les intérêts (garantie subsidiaire), **2.3.6**
Actes de procédure (obligation de transmettre à l'assureur), **5.8**
Actes malveillants, **3.1**
Activité à but lucratif, **A.34.3.1**
Admission de responsabilité, **5.11**
Aggravation du risque, **5.2**
Alcool au volant, **5.5.1**
Aliénation volontaire (exclusion), **3.3.1.3**
Appréciation du risque, **5.1, 5.2, 5.3**
Appropriation illicite par une personne en possession légitime (exclusion), **3.3.1.2**
Aptitude à conduire, **5.5.1**
Arbitrage, **5.13**
Associé de l'assuré, **4.3.3.5**
Assurance de personnes (avenant), A.34
Assurances multiples, **5.19**
Assuré, **2.1, 4.3.3.3**
Atterrissage forcé, **3.1**
Attestation sous serment, **5.8**
Autobus (usage exclu), 4.6.3
Autocar (usage exclu), 4.6.3
Autorisation à conduire, **5.5.1**
Autres assurances, **3.4.1.4, 5.19**
Avarie commune, **3.4.1.4**
Avenants :

- assurance de personnes (F.A.Q. n° 34), A.34
- assurance de personnes – modification des montants d'assurances (F.A.Q. n° 34a), A.34a

A

Accident/accidental, **3.1, 3.4.1.4, A.34.2.1**
Accident benefits (endorsement), A.34
Actual cash value, **5.12**
Additional agreements (liability):

- defense of insured, **2.3.2**
- investigation, negotiation or settlement, **2.3.1**
- liability up to the minimum limit of coverage prescribed by local legislation, **2.3.6**
- payment of costs and expenses of suit, **2.3.3**
- payment of interest accrued, **2.3.3**
- reimbursement of expenses incurred by insured, 2.3.5
- setting up of prohibited grounds of denial, **2.3.7**

Additional agreements (property damage):

- fees charged under the *Act respecting municipal taxation*, 2.3.4, 3.4.1.2
- payment of general average, salvage and fire department charges, 3.4.1.1
- rental of substitute vehicle, **3.4.2**
- temporary substitute vehicle, **3.4.1.4**
- waiver of subrogation, **3.4.1.3**

Admission of liability, **5.11**
Advice (duty to forward to insurer), **5.8**
Agent of insured, 2.4.1
Agreements of insured:

- insured constitutes insurer as agent, 2.4.1
- insured undertakes to reimburse insurer, 2.4.3
- insured renounces his right to revoke insurer's mandate, 2.4.2
- power to appear and defend actions, 2.4.1

All risks, **3.1**
Allow prohibited use, **5.5.1**
Amount in excess of coverage (exclusion), 2.2.5
Appraisal, **5.13**

- assurance des parcs automobiles – avec ajustement mensuel de la prime (F.A.Q. n° 21a), A.21a
 - assurance des parcs automobiles – avec ajustement annuel de la prime (F.A.Q. n° 21b), A.21b
 - assurance des frais de dépannage (F.A.Q. n° 33), A.33
 - avenant modifiant les conditions particulières – sans modifier le texte approuvé par l'inspecteur général des institutions financières (F.A.Q. n° 25), A.25
 - conduite de véhicules non désignés – personnes désignées (F.A.Q. n° 2), A.2
 - détournement de véhicules loués (F.A.Q. n° 5d), A.5d
 - équipement n'appartient pas à l'assuré (F.A.Q. n° 31), A.31
 - exclusion du risque maritime – pour véhicules amphibies (F.A.Q. n° 9), A.9
 - extension de la garantie – étendue territoriale (F.A.Q. n° 44), A.44
 - extension de la garantie « privation de jouissance » (F.A.Q. n° 20), A.20
 - extension de la garantie « privation de jouissance » – formule étendue (F.A.Q. n° 20a), A.20a
 - franchise en cas d'incendie (F.A.Q. n° 40), A.40
 - franchise en dommages matériels (F.A.Q. n° 8), A.8
 - franchise en responsabilité civile (F.A.Q. n° 8a), A.8a
 - garantie du créancier (F.A.Q. n° 23b), **A.23b**
 - limitation visant le chapitre B (F.A.Q. n° 19), A.19
 - modification à l'indemnisation (F.A.Q. n° 43), **A.43**
 - préavis au créancier (F.A.Q. n° 23a), **A.23a**
 - remise en vigueur après remisage (F.A.Q. n° 17), A.17
 - responsabilité civile pour dommages à des véhicules n'appartient pas à l'assuré (F.A.Q. n° 27), A.27
 - restriction de la garantie – conducteurs désignés (F.A.Q. n° 28), **A.28**
 - restriction de la garantie visant le matériel de lutte contre l'incendie (F.A.Q. n° 24), A.24
- Arbitration, **5.13**
 - Attempt of theft, **3.1**
 - Authorized by law to drive, 5.5.1
 - Automobile (definition), **4.3.3.1** to **4.3.3.3**, 4.3.3.4, **4.3.3.5** to **4.3.3.8**
 - Automobile of the private passenger type (definition), **4.3.3.7**
- B**
- Bodily injury or death covered under the *Automobile Insurance Act* (exclusion), **2.2.1**
 - Bodily injury or death sustained by an employee (exclusion), 2.2.4
 - Bombardment (exclusion), 3.3.1.6
 - Breach of warranty, **5.4**
 - Breakdown (exclusion), **3.3.1.1**
 - Breakdown, repair, maintenance, servicing, loss, destruction or sale of automobile, **4.3.3.3**
 - Breathalyzer, **5.5.1**
- C**
- Cancellation of policy, **5.3**, **5.21**
 - Care, custody or control (waiver of subrogation), **3.4.1.3**
 - Certified mail, **5.22**
 - Civil commotion, **3.1**
 - Civil liability, **2.1**
 - Civil war (exclusion), 3.3.1.6
 - Coincident with other loss of damage, **3.3.1.1**
 - Collision, **3.1**
 - Collision or upset, **3.1**
 - Compact disks (exclusion), 3.3.1.5
 - Comprehensive, **3.1**
 - Conditional sale (exclusion), **3.3.1.2**
 - Contents of trailers (exclusion), 3.3.1.4
 - Conversion (exclusion), **3.3.1.2**
 - Cooperation of insured with insurer, **5.11**
 - Cost of repair, **5.12**
 - Covered perils, **3.1**
 - Cross liability, 4.5
 - Cross liability (exclusion), **2.2.3**
- D**
- Damage to insured automobile, **3.1**
 - Deductible, **3.2**
 - Defense of insured (additional agreement), **2.3.2**

- restriction visant l'équipement ou le matériel (F.A.Q. n° 30), **A.30**
 - supplément de la garantie – conducteurs désignés (F.A.Q. n° 29), A.29
 - suppression de la garantie de la division 3 du chapitre B en ce qui concerne les glaces (F.A.Q. n° 13c), A.13c
 - suspension de garanties pour remisage (F.A.Q. n° 16), **A.16**
 - transport de substances radioactives (F.A.Q. n° 4b), A.4b
 - transport d'explosifs (F.A.Q. n° 4a), A.4a
 - véhicules à but uniquement récréatif (F.A.Q. n° 32), A.32
 - véhicules de l'État (F.A.Q. n° 3), A.3
 - véhicules loués à court terme (F.A.Q. n° 5c), A.5c
 - véhicules loués ou faisant l'objet d'un crédit bail – adaptation de la F.P.Q. n° 1 lorsque le propriétaire et un locataire ou crédit-preneur y sont désignés comme assurés (F.A.Q. n° 5a), **A.5a**
- Avis, général, **5.22**
- Avis à l'assureur (déclaration du sinistre), **5.7**
- Avis de renouvellement, **5.20**
- Avis de résiliation, **5.21**
- Avis reçus de tiers (obligation de transmettre à l'assureur), **5.8**
- B**
- Bail (exclusion), **3.3.1.2**
- Bombardements (exclusion), 3.3.1.6
- Bris mécaniques (exclusion), **3.3.1.1**
- C**
- Chute de tout ou partie d'appareils de navigation aérienne, **3.1**
- Coassurés, recours entre, 4.5
- Coïncidence d'un risque couvert et d'une exclusion, **3.3.1.1**
- Collaboration de l'assuré avec son assureur, **5.11**
- Collision, **3.1**
- Collision ou versement, **3.1**
- Commerce illicite (usage interdit), **5.5.2**
- Conduite de véhicules n'appartenant pas à l'assuré, 4.4.2
- Conjoint, 4.3.3.4, **4.3.3.5**, A.34
- Conjoints (définition), **4.3.1**
- Contenu des remorques (exclusion), 3.3.1.4
- Definitions:
- automobile, **4.3.3.1** to **4.3.3.3**, 4.3.3.4, **4.3.3.5** to **4.3.3.8**
 - dependent child, **A.34.4.1**
 - dependents, **A.34.4.4**
 - garage business, 4.3.0.1
 - insured persons, **A.34.4.2**
 - named insured, A.34.4.3
 - nuclear energy hazard, 4.3.2
 - spouse, **4.3.1**
- Delay of payment, 5.15
- Dependent, **A.34.4.4**
- Depreciation, **5.12**
- Described automobile, 4.3.3.1
- Description of insured automobile, **1.3**
- Destruction, **4.3.3.3**
- Direct, **3.1**, **3.4.1.3**
- Direct and accidental loss, **3.1**
- Disagreement, arbitration, **5.13**
- Driver's permit, **5.5.1**
- Duty of insured in the event of accident or claim:
- cooperation with insurer, **5.11**
 - declaration under oath, **5.8**
 - notice to insurer, **5.7**
 - protection of automobile against additional damage, **5.10**
 - reception of notices or proceedings, **5.8**
 - repair of vehicle prior to notice to insurer, **5.10**
 - settlement of claims by insured, **5.11**
- Duty of insured to reimburse insurer, 2.4.3
- Duty to defend, **2.3.2**
- E**
- Earthquake, **3.1**
- Embezzlement, **3.3.1.2**
- Employed, **A.34.3.1**
- Employee, theft by (exclusion), **3.3.2**
- Employee of corporate insured, **4.3.3.5**
- Endorsements:
- accident benefits endorsement (Q.E.F. No. 34), A.34
 - accident benefits endorsement – change of amounts (Q.E.F. No. 34a), A.34a
 - additional coverage for named drivers endorsement (Q.E.F. No. 29), A.29
 - attached machinery limitation endorsement (Q.E.F. No. 30), **A.30**
 - blanket basis fleet endorsement – monthly premiums adjustment (Q.E.F. No. 21a), A.21a

Continuation de la garantie, **5.16**
 Contrôle du bon fonctionnement, exercice professionnel du, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
 Convention d'hypothèque (exclusion), **3.3.1.2**
 Courrier recommandé, avis par, **5.22**
 Course (usage interdit), **5.5.3**
 Coût de remplacement, **5.12**
 Coût de réparations, **5.12**
 Coût raisonnable de la remise en état, **5.12**
 Couvertures :
 - dommages éprouvés par le véhicule assuré, **3.1**
 - responsabilité civile, **2.1**
 - véhicule de remplacement, **3.4.1.4**
 Créancier désigné à la police, **1.3, A.23a**
 Crue des eaux, **3.1**

D

Déclarations à l'assureur, **5.1**
 Déclaration de sinistre, **5.7**
 Déclarations mensongères lors de l'émission, **5.3**
 Déclarations mensongères lors d'une réclamation, **5.9**
 Déclaration solennelle/sous serment, **5.8**
 Défense d'un assuré (garantie subsidiaire), **2.3.2**
 Définitions :
 - activité professionnelle de garagiste, 4.3.0.1
 - assuré désigné, A.34
 - conjoints, **4.3.1**
 - enfant à charge, **A.34.4.1**
 - personnes assurées, **A.34.4.2**
 - personnes à charge, **A.34.4.4**
 - risque nucléaire, 4.3.2
 - véhicule assuré, **4.3.3.1 à 4.3.3.3, 4.3.3.4, 4.3.3.5 à 4.3.3.8**
 Délais de règlement, **5.15**
 Dépenses engagées par l'assuré (garantie subsidiaire), 2.3.5
 Dépréciation du véhicule assuré, **5.12**
 Dernière adresse connue de l'assuré, **5.22**
 Description du véhicule assuré, **1.3**
 Directement, **3.1, 3.4.1.4**
 Disparition, **3.1, 3.4.1.4**
 Disques compacts (exclusion), 3.3.1.5
 Dommage dont la *Loi sur l'assurance automobile* prévoit l'indemnisation (exclusion), **2.2.1**
 Dommages éprouvés par le véhicule assuré, **3.1**

- blanket basis fleet endorsement – annual premiums adjustment (Q.E.F. No. 21b), A.21b
 - change to loss payment endorsement (Q.E.F. No. 43), **A.43**
 - civil liability for damage to non-owned automobiles endorsement (Q.E.F. No. 27), A.27
 - comprehensive cover – deletion of glass endorsement (Q.E.F. No. 13c), A.13c
 - conversion coverage endorsement – rented or leased automobiles (Q.E.F. No. 5d), A.5d
 - creditor coverage endorsement (Q.E.F. No. 23b), **A.23b**
 - deductible property damage endorsement (Q.E.F. No. 8), A.8
 - deductible civil liability endorsement (Q.E.F. No. 8a), A.8a
 - drive government automobiles endorsement (Q.E.F. No. 3), A.3
 - drive other automobiles endorsement – named persons (Q.E.F. No. 2), A.2
 - emergency service expense coverage endorsement (Q.E.F. No. 33), A.33
 - fire apparatus limitation endorsement (Q.E.F. No. 24), A.24
 - fire deductible endorsement (Q.E.F. No. 40), A.40
 - lease or leasing endorsement – amended Q.P.F. No. 1 when owner and one lessee shown as named insureds (Q.E.F. No. 5a), **A.5a**
 - loss of use extension endorsement (Q.E.F. No. 20), A.20
 - loss of use extension endorsement – broad form (Q.E.F. No. 20a), A.20a
 - marine use excluded endorsement – amphibious automobile (Q.E.F. No. 9), A.9
 - modified declarations endorsement – no change to the wording approved by the Inspector General of Financial Institutions (Q.E.F. No. 25), A.25
 - non-owned equipment endorsement (Q.E.F. No. 31), A.31
 - notice to creditor endorsement (Q.E.F. No. 23a), **A.23a**
 - recreational vehicle endorsement (Q.E.F. No. 32), A.32

Dommages éprouvés par le véhicule assuré (modalités de règlement), **5.12**
 Dommages occasionnés directement et accidentellement au véhicule assuré, **3.1**
 Dommages subis par un assuré (exclusion), **2.2.3**
 Dommages subis par un employé de l'assuré (exclusion), **2.2.4**
 Durée du contrat, **1.2**

E

Ébriété, **5.5.1**
 Échouement, coulage, incendie, déraillement ou collision de tout véhicule servant à transporter le véhicule assuré, **3.1**
 Émeutes, **3.1**
 Emploi, **A.34.3.1**
 Employé, vol par (exclusion), **3.3.2**
 Employés de compagnie, **4.3.3.5**
 Employés de garagiste, exclusion des, **4.2**
 Employés d'une personne morale, **4.3.3.5**
 Engagement formel, manquement à un, **5.4**
 Enquête, transaction ou règlement (garantie subsidiaire), **2.3.1**
 Entretien, **4.3.3.3**
 Entretien, exercice professionnel de l', **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
 Épreuve de vitesse (usage interdit), **5.5.3**
 Équipement, **3.1**
 « Estoppel », **5.14**
 Établissement de la valeur des dommages, **5.12**
 État d'ébriété, **5.5.1**
 Étendue territoriale de la garantie, **4.1**
 Examen du véhicule assuré, **5.6**
 Exercice professionnel de la vente, réparation, entretien, remisage, garage ou contrôle du bon fonctionnement de véhicules, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
 Exclusions (dommages éprouvés par le véhicule assuré) :
 - aliénation volontaire, **3.3.1.3**
 - appropriation illicite par une personne en possession légitime, **3.3.1.2**
 - bombardements, invasion, guerre civile, insurrection, rébellion, révolution, force militaire, usurpation de pouvoir, **3.3.1.6**
 - bris mécanique, **3.3.1.1**
 - coïncidence avec d'autres dommages couverts, **3.3.1.1**
 - contenu des remorques, **3.3.1.4**

- reduction of coverage for named drivers endorsement (Q.E.F. No. 28), **A.28**
 - reinstatement after storage endorsement (Q.E.F. No. 17), **A.17**
 - rented automobile endorsement – unspecified lessees – short term only (Q.E.F. No. 5c), **A.5c**
 - section B – limitation of amount endorsement (Q.E.F. No. 19), **A.19**
 - suspension for storage endorsement (Q.E.F. No. 16), **A.16**
 - territory extension endorsement (Q.E.F. No. 44), **A.44**
 - transportation of explosives endorsement (Q.E.F. No. 4a), **A.4a**
 - transportation of radioactive material endorsement (Q.E.F. No. 4b), **A.4b**

Equipment, **3.1**

Estoppel, **5.14**

Every person who drives the automobile, **2.1**

Excluded use:

- livery or sightseeing conveyance, **4.6.3**
 - public omnibus, **4.6.3**
 - rental or lease to others, **4.6.1**
 - taxicab, **4.6.3**
 - transportation of explosives or radioactive material, **4.6.2**

Exclusions (liability):

- amount in excess of the limit of coverage, **2.2.5**
 - bodily injury or death covered under the *Automobile Insurance Act*, **2.2.1**
 - liability imposed by any *Workmen's Compensation Act*, **2.2.2**
 - loss or damage sustained by an employee, **2.2.4**
 - loss or damage sustained by an insured, **2.2.3**
 - nuclear energy hazard, **2.2.6**

Exclusions (property damage):

- bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, military or usurped power, or operation of armed forces, **3.3.1.6**
 - coincidence with other loss or damage, **3.3.1.1**
 - compact disks equipment, **3.3.1.5**
 - contents of trailers, **3.3.1.4**
 - conversion by person in lawful possession, **3.3.1.2**

- convention d'hypothèque, vente conditionnelle ou bail, **3.3.1.2**
 - corrosion, **3.3.1.1**
 - détournement par une personne en possession légitime, **3.3.1.2**
 - explosion dans les chambres combustibles, **3.3.1.1**
 - gel, **3.3.1.1**
 - panne, **3.3.1.1**
 - pneus, **3.3.1.1**
 - recel par une personne en possession légitime, **3.3.1.2**
 - rouille, **3.3.1.1**
 - rubans ou accessoires de magnétophone, 3.3.1.5
 - transport d'explosifs ou de substances radioactives, **4.6.2**
 - usure normale, **3.3.1.1**
 - vol par un employé, **3.3.2**
 - vol par une personne en possession légitime, **3.3.1.2**
 - vol par une personne ayant le même domicile que l'assuré, **3.3.2**
- Exclusions (responsabilité civile) :
- dommages dont la *Loi sur l'assurance automobile* prévoit l'indemnisation, **2.2.1**
 - dommages subis par un assuré, **2.2.3**
 - dommages subis par un employé de l'assuré, 2.2.4
 - montants excédant la limite, 2.2.5
 - responsabilité imposée par une loi sur les accidents du travail, 2.2.2
 - risque nucléaire, 2.2.6
- Exclusion des garagistes et de leur personnel, **4.2**
- Explosifs, transport d' (usage exclu), 4.6.3
- Explosions, **3.1**
- F**
- Fausses déclarations (étendue de la perte), **5.9**
- Fausses déclarations et réticences (étendue du risque), **5.3**
- Force militaire (exclusion), 3.3.1.6
- Foudre, **3.1**
- Frais d'avaries communes, 3.4.1.1
- Frais de pompiers, 3.4.1.1
- Frais de sauvetage, 3.4.1.1
- Frais engagés dans les deux ans de l'accident, **A.34.2.3**
- Frais et dépens (garantie subsidiaire), **2.3.3**
- corrosion, **3.3.1.1**
 - embezzlement by person in lawful possession, **3.3.1.2**
 - explosion within the combustion chamber, **3.3.1.1**
 - freezing, **3.3.1.1**
 - mechanical fracture or breakdown, **3.3.1.1**
 - mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement, **3.3.1.2**
 - rusting, **3.3.1.1**
 - secretion by person in lawful possession, **3.3.1.2**
 - tapes and tape recorder equipment, 3.3.1.5
 - theft by employee, **3.3.2**
 - theft by person in lawful possession, **3.3.1.2**
 - theft by person domiciled with insured, **3.3.2**
 - tires, **3.3.1.1**
 - voluntary parting with title or ownership, **3.3.1.3**
 - wear and tear, **3.3.1.1**
- Expenses incurred by insured for medical aid, 2.3.4
- Explosives, transportation of (excluded use), 4.6.3
- Explosions, **3.1**
- F**
- Falling objects, **3.1**
- Falling of aircraft, **3.1**
- False pretense (exclusion), **3.3.1.3**
- False statement, **5.9**
- Fire, **3.1**
- Fire department charges, **3.3.1.3**
- Fire protection services, 2.3.4, **3.4.1.2**
- Flying objects, **3.1**
- Forced landing of aircraft, **3.1**
- Fraud (exclusion), **3.3.1.3**
- Fraud by insured, **5.9**
- G**
- Garage personnel (exclusion), **4.2**
- General average costs, 3.4.1.1
- H**
- Hail, **3.1**
- Hypothec (exclusion), **3.3.2**

Franchise, **3.2**

Fraude (exclusion), **3.3.1.3**

Fraude de la part de l'assuré, **5.9**

G

Garage, exercice professionnel du, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**

Garagistes, exclusion des, **4.2**

Garantie, étendue territoriale de la, **4.1**

Garanties subsidiaires (dommages éprouvés par le véhicule assuré) :

- garantie contre les conséquences de l'utilisation d'un véhicule de remplacement, **3.4.1.4**

- prendre en charge les frais réclamés en vertu de la *Loi sur la fiscalité municipale*, **2.3.4, 3.4.1.2**

- règlement des frais d'avaries communes, sauvetage et pompiers, **3.4.1.1**

- renonciation à l'exercice d'un recours subrogatoire, **3.4.1.3**

- véhicule de location, **3.4.2**

Garanties subsidiaires (responsabilité civile) :

- acquitter les frais de tout procès, **2.3.3**

- acquitter les intérêts, **2.3.3**

- défense de l'assuré, **2.3.2**

- dépenses engagées par un assuré, **2.3.4**

- enquête, transaction ou règlement, **2.3.1**

- insuffisance d'assurance, **2.1, 2.3.6**

- moyens de défense interdits à un assureur à l'endroit où le sinistre est survenu, **2.3.7**

- n'opposer aucune insuffisance d'assurance, **2.3.6**

- prendre en charge la défense d'un assuré, **2.3.2**

- rembourser les dépenses engagées par un assuré, **2.3.4**

- servir les intérêts d'un assuré, **2.3.1**

Garde du véhicule (renonciation à la subrogation), **3.4.1.3**

Grêle, **3.1**

Guerre civile (exclusion), **3.3.1.6**

H

Hypothèque (exclusion), **3.3.2**

I

Illicit trade or transportation, **5.5.2**

Increase in risk, **5.2**

Inebriated condition, **5.5.1**

Inspection of automobile, **5.6**

Insured, **2.1, 4.3.3.3**

Insurrection (exclusion), **3.3.1.6**

Intoxication of insured, **5.5.1**

Invasion (exclusion), **3.3.1.6**

Investigation, negotiations or settlement (additional agreement), **2.3.1**

L

Last known address of insured, **5.22**

Lawful possession, theft or conversion by person in (exclusion), **3.3.1.2**

Lease (exclusion), **3.3.1.2**

Letter of demand (duty to forward to insurer), **5.8**

Liability imposed by any *Workmen's Compensation Act* (exclusion), **2.2.2**

Lightning, **3.1**

Limitation of action, **5.17**

Livery or sightseeing conveyance (excluded use), **4.6.3**

Loss, **3.1, 4.3.3.3**

Loss of or damage to insured automobile, **3.1**

Loss of use by theft, **3.4.2**

Loss or damage sustained by an employee (exclusion), **2.2.4**

Loss or damage sustained by an insured (exclusion), **2.2.3**

M

Malicious mischief, **3.1**

Maintaining automobiles, person in the business of, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**

Maintenance, **4.3.3.3**

Manner of payment – loss of damage to the automobile, **5.12**

Material change in risk, **5.2**

Material misrepresentation of risk, **5.1**

Mechanical fracture or breakdown (exclusion), **3.3.1.1**

Missiles, **3.1**

Mortgage (exclusion), **3.3.1.2**

I	N
Incendie, 3.1	Named payee, 1.3
Indemnisation sans dépréciation (avenant), A.43	Newly acquired vehicle, 4.3.3.2
Indemnité, arbitrage, 5.13	Notice, general, 5.22
Insurrection (exclusion), 3.3.1.6	Notice of cancellation, 5.21
Interdiction de régler la réclamation d'un tiers, 5.11	Notice of loss, 5.7
Interdiction de réparer avant examen par l'assureur, 5.10	Notice of renewal, 5.20
Interdictions :	Notice to creditor endorsement (Q.E.F. No. 23a), A.23a
- âge, 5.5.1	Nullity of policy, 5.3
- aptitude à conduire et autorisation légale, 5.5.1	O
- course, 5.5.3	Omissions in description of risk, 5.1
- épreuve de vitesse, 5.5.3	Omnibus (excluded use), 4.6.3
- usage à des fins illicites de commerce ou de transport, 5.5.2	Operation of automobile, 2.1
Invasion (exclusion), 3.3.1.6	Other insurance, 5.19
Ivresse au volant, 5.5.1	Ownership, use or operation of automobile, 2.1
L	P
Lettres reçues de tiers (obligation de transmettre à l'assureur), 5.8	Partner of insured, 4.3.3.5
Location à des tiers (usage exclu), 4.6.1	Payment of costs and expenses of suits against insured (additional agreement), 2.3.3
Location de véhicule, 3.4.2	Payment of interests, 2.3.3
M	Person domiciled with insured, 4.3.3.4, 4.3.3.5
Magnétophones, accessoires des (exclusion), 3.3.1.5	Person domiciled with insured, theft by (exclusion), 3.3.1.7
Manquement à un engagement formel, 5.4	Person in the business of selling, equipping, repairing, maintaining, servicing, storing, parking or moving automobiles, 3.4.2.1, 4.2 , 4.3.3.4, 4.3.3.5
Mise en demeure (obligation de transmettre à l'assureur), 5.8	Policy period, 1.2
Modalités de règlement (dommages au véhicule assuré), 5.12	Prescription, 5.17
Montants excédant la limite (exclusion), 2.2.5	Prohibited trade or transportation, 5.5.2
Mouvements populaires, 3.1	Prohibited use, 5.5.1 to 5.5.3
N	Prohibitions:
Nullité du contrat, 5.3	- age, 5.5.1
O	- authorized by law to drive, 5.5.1
Objets qui tombent ou qui volent, 3.1	- prohibited trade, 5.5.2
Obligation de défendre l'assuré, 2.3.2	- qualified to drive, 5.5.2
Obligations de l'assuré en cas de sinistre :	- race, 5.5.3
- avis à l'assureur, 5.7	- speed test, 5.5.3
- collaboration avec l'assureur, 5.11	Protection of automobile against additional damage, 5.10
	Protection of insured in priority, 2.1
	Public omnibus (excluded use), 4.6.3

- déclaration sous serment, **5.8**
 - interdiction de régler la réclamation de tiers, **5.11**
 - interdiction de réparer avant examen par l'assureur, **5.10**
 - protection du véhicule contre les dommages supplémentaires, **5.10**
 - transmission de mise en demeure ou de procédure, **5.8**
- Omission de rapporter aggravation du risque, **5.2, 5.3**
- Omissions lors de l'émission de la police, **5.1, 5.3**
- P**
- Panne, **4.3.3.3**
- Panne (exclusion), **3.3.1.1**
- Période d'assurance, **1.2**
- Période d'assurance/renouvellement, **5.20**
- Permis de conduire, **5.5.1**
- Personne à charge, **A.34.4.4**
- Personne ayant le même domicile que l'assuré, **4.3.3.3, 4.3.3.4**
- Personne ayant le même domicile que l'assuré, vol par (exclusion), **3.3.2**
- Personne faisant partie de la maison de l'assuré, subrogation contre, **5.18**
- Perte, **4.3.3.3**
- Perte totale (modalités de règlement), **5.12**
- Pluralité de véhicules, **4.4**
- Pneus (exclusion), **3.3.1.1**
- Polices multiples, **5.19**
- Pompier, **3.4.1.1**
- Possession légitime (exclusion), **3.3.1.2**
- Poste certifié, avis par, **5.22**
- Pouvoir de direction ou de gestion, **3.4.1.2**
- Préavis au créancier (avenant), **A.23a**
- Prescription, **5.17**
- Principal soutien financier, **A.34.4.4**
- Privation de jouissance en cas de vol, **3.4.2**
- Procuration et engagement :
- assuré constitue son assureur mandataire, **2.4.1**
 - assuré s'engage à ne pas révoquer mandat de l'assureur, **2.4.2**
 - assuré s'engage à rembourser l'assureur, **2.4.3**
 - pouvoir de comparution et de défense, **2.4.1**
- Q**
- Qualified to drive, **5.5.1**
- R**
- Race (prohibited use), **5.5.3**
- Radioactive material (excluded use), **4.6.2**
- Reasonable expenses incurred to restore the automobile, **5.12**
- Rebellion (exclusion), **3.3.1.6**
- Registered mail, **5.22**
- Renewal of policy, **5.20**
- Rental of substitute vehicle, **3.4.2**
- Rental or lease to others (excluded use), **4.6.1**
- Repair prior to notice to insurer, **5.10**
- Repairing automobiles, person in the business of, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
- Replacement cost, **5.12**
- Replacement with material of like kind and quality, **5.7**
- Revolution (exclusion), **3.3.1.6**
- Riot, **3.1**
- Rising water, **3.1**
- S**
- Sale, **4.3.3.3**
- Salvage charges, **3.4.1**
- Secretion by person in lawful possession (exclusion), **3.3.1.2**
- Selling automobiles, person in the business of, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
- Servicing, **4.3.3.3**
- Servicing automobiles, person in the business of, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
- Settlement, **2.3.2**
- Settlement of claim by insured, **5.6.1**
- Sightseeing conveyance (excluded use), **4.6.3**
- Speed test (prohibited use), **5.4.3**
- Spouse, **4.3.3.4, 4.3.3.5**
- Spouse (definition), **4.3.1**
- Storage, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**
- Stranding, sinking, burning, derailment or collision of any conveyance in or upon which the automobile is transported, **3.1**
- Subrogation, **5.15**
- Subrogation (waiver), **3.4.1.3**

Projectiles, **3.1**

Propriété, usage ou conduite de l'automobile, **2.1**

Propriété du véhicule contre les dommages supplémentaires, **5.10**

R

Rébellion (exclusion), 3.3.1.6

Recel par une personne en possession légitime (exclusion), **3.3.1.2**

Recours entre coassurés, 4.5

Recours entre coassurés (exclusion), **2.2.3**

Recours subrogatoire, **5.18**

Recours subrogatoire (renonciation), **3.4.1.3**

Règlement, délai de, **5.15**

Règlement, modalités de, **5.12**

Règlement (garantie subsidiaire), **2.3.1**

Remisage, exercice professionnel du, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**

Remise en état (modalités de règlement), **5.12**

Remorque, contenu des (exclusion), 3.3.1.4

Remorques et semi-remorques (pluralité de véhicules), **4.4**

Remplacement par des biens de mêmes nature et qualité (modalités de règlement), **5.12**

Renonciation, **5.14**

Renouvellement de la police, **5.20**

Renseignements, **5.8**

Réparation, **4.3.3.3, A.43**

Réparation, exercice professionnel de la, **3.4.1.3, 4.2, 4.3.3.4, 4.3.3.5**

Responsabilité civile, **2.1**

Responsabilité contractuelle (véhicule de remplacement), **3.4.1.4**

Responsabilité imposée par une loi sur les accidents du travail (exclusion), 2.2.2

Résiliation de la police, **5.21**

Réticence lors de l'émission de la police, **5.1**

Révolution (exclusion), 3.3.1.6

Risque, aggravation du, **5.2**

Risque, description du, **5.1**

Risques assurés (dommages éprouvés par le véhicule assuré), **3.1**

S

Sauvetage, 3.4.1.1

Services de sécurité incendie, 2.3.4, **3.4.1.2**

T

Tapes and tape recorder equipment (exclusion), 3.3.1.5

Taxicab, 4.3.3.4, **4.3.3.5**

Taxicab (excluded use), 4.6.3

Taxicab, expenses for (loss of use by theft), **3.4.2**

Temporary substitute vehicle, **4.3.3.3**

Territorial application of policy, 4.1

Theft, **3.1**

Theft by employee of insured (exclusion), **3.3.2**

Theft by person in lawful possession (exclusion), **3.3.1.2**

Theft by person domiciled with insured (exclusion), **3.3.2**

Time of payment, **5.15**

Tires (exclusion), **3.3.1.1**

Total loss (basis of settlement), **5.12**

Trailers, contents of (exclusion), 3.3.1.4

Transportation of explosives or radioactive material (excluded use), **4.6.2**

Trick (exclusion), **3.3.1.3**

Two or more automobiles, 4.4

U

Use of automobile, **2.1**

Usurped power (exclusion), 3.3.1.6

V

Voluntary parting with title or ownership (exclusion), **3.3.1.3**

W

Waiver, **5.14**

Waiver of subrogation, **3.4.1.3**

Warranty, breach of, **5.4**

Wear and tear (exclusion), **3.3.1.1**

Windstorm, **3.1**

Writ (duty to forward to insurer), **5.8**

Soins médicaux, chirurgicaux ou dentaires, d'infirmiers ou d'infirmières autorisés, d'hôpitaux et les services d'ambulance, **A.34.2.3**
Sommes payables en vertu de la *Loi sur les accidents du travail*, A.34.3.5
Subrogation, **5.18**
Subrogation (renonciation), **3.4.1.3**
Substances radioactives, transport de (usage exclu), **4.6.2**
Suspension de la garantie (manquement à un engagement formel), **5.4**

T

Taxi, 4.3.3.4, **4.3.3.5**
Taxi (usage exclu), 4.6.3
Taxi (privation de jouissance en cas de vol), **3.4.2**
Tempêtes de vent, **3.1**
Tentative de vol, **3.1**
Tous risques, **3.1**
Toute personne conduisant le véhicule ou en faisant usage, **2.1**
Transaction (garantie subsidiaire), **2.3.1**
Transmission de toute mise en demeure ou procédure, **5.8**
Transport de substances radioactives (usage exclu), **4.6.2**
Transport d'explosifs (usage exclu), **4.6.2**
Transport illicite (usage interdit), **5.5.2**
Transports publics (privation de jouissance en cas de vol), **3.4.2**
Tremblements de terre, **3.1**

U

Usage de l'automobile, **2.1**
Usage de taxi, autobus, autocar ou de livraison commerciale, 4.3.3.4, **4.3.3.5**
Usages exclus :

- autobus, 4.6.3
- autocar, 4.6.3
- location à des tiers, **4.6.1**
- taxi, 4.6.3
- véhicule de place ou de visite touristique, 4.6.3

Usure normale (exclusion), **3.3.1.1**
Usurpation de pouvoir (exclusion), 3.3.1.6
Utilisé provisoirement en remplacement du véhicule désigné, **4.3.3.3**

V

- Valeur au jour du sinistre, **5.12**
- Véhicule assuré (définition), **4.3.3.1** à **4.3.3.3**,
4.3.3.4, **4.3.3.5** à **4.3.3.8**
- Véhicule assuré, examen du, **5.6**
- Véhicule de location, **3.4.2**
- Véhicule de remplacement (couverture en responsabilité civile), **3.4.1.4**, **4.3.3.3**
- Véhicule de place (usage exclu), 4.6.3
- Véhicule de tourisme (définition), **4.3.3.7**
- Véhicule désigné, 4.3.3.1
- Véhicule nouvellement acquis, **4.3.3.2**
- Véhicule terrestre automobile, 4.3.3.1, **4.3.3.3**,
4.3.3.4, **4.3.3.5**
- Véhicules loués (avenant), **A.5a**
- Véhicules, pluralité de, **4.4**
- Vente, **4.3.3.3**
- Vente conditionnelle (exclusion), **3.3.1.2**
- Vente, exercice professionnel de la, **3.4.1.3**, **4.2**,
4.3.3.4, **4.3.3.5**
- Versement, **3.1**
- Visites touristiques (usage exclu), 4.6.3
- Vitesse, épreuve de (usage interdit), **5.5.3**
- Vol, **3.1**
- Vol par un employé de l'assuré (exclusion), **3.3.2**
- Vol par une personne en possession légitime (exclusion), **3.3.1.2**
- Vol par une personne ayant le même domicile que l'assuré (exclusion), **3.3.2**

W

- « Waiver », **5.9**